

BUCOLIQUE IX.

- 2 advena, ae: étranger - + Geis étranger dans.
- 3 agellus, i. m: tout petit champ.
- 4 migro, as, are, ani, ahum: s'en aller d'un endroit, changer de séjour, partir.
colonus, i. m: cultivateur, paysan - fermier, métayer.
- 5 fors. f: sort, hasard, fortune.
verso, as, are, ani, ahum: tourner vt, faire tourner. plier, modifier, remuer.
- 7 se subducere: tirer de bas en lit → se soulever; se retirer.
- 8 demitto: faire tomber / descendre. se demittere: descendre.
clivus, i. m: pente, montée.
- 13 columba, ae. f: colombe, pigeon.
- 14 inido, is, ere, idi, citum: rei couper, interrompre, couper court à, trancher.
lis, litis. f: différend, querelle, dispute. contestation, procès.
- 15 canus, a, ure: vieux, creusé, profond. vide, vain.
ilex, itis. f: chêne vert, yeuse.
cornix, icis. f: corneille.
- 18 paene: presque.
solacium, ii. n: soulagement, adoucissement. consolation. compensation.
- 21 sublego: ramasser sous - soustraire, saisir, recueillir furtivement.
tacitus, a, um: dt on ne parle pas, taite, secret - qui ne parle pas, silencieux, calme, sans bruit.
- 25 occurro, as, are, ani, ahum: aller à la rencontre, s'offrir, se présenter devant + D.
- 28 vae: las! hélas! ah!
- 29 sublime: dans les airs, en haut. en style sublime.
- 30 taxus, i. f: if (paraît peu vénérable) - lance ou pique en if.

- 34 credulus, a, um + dat : crédule. proupt à croire qqu'un.
- 36 strep, is, ere, pui, pitum : faire du bruit, résonner, retentir.
anser, eris . m : oie.
lor, oris . m : cygne.
- 37 voluto, as, are, ani, atum : rouler, faire rouler, remuer. secum
 v : rouler qch ds son esprit, méditer qch.
- 38 valens : être fort. avoir de la valeur. + id pronom, être en état de.
ignobilis, e : incoum, obscur.
- 42 inimicus, es, ere + D : s'élever au-dessus, être suspendu au-dessus.
umbraculum, i . n : lier ou brage - pl : ombrages.
ver, veris . n : printemps.
- 44 purus, a, um : sans tache, pur. clair, serein (nuit sans nuages).
- 46 signum, i . n : signe du zodiaque, constellation (n:), astre.
inspicio : regarder en l'at, au-dessus de soi.
- 48 fruges, um . f : production, biens de la terre. grains, végétales, moissons.
- 49 apicus, a, um : exposé au soleil. qui aime le soleil. ensoleillé.
- 50 inero : semer, planter, greffer, implanter.
carpo, is, ere, cepti, ceptum : arracher, détacher, cueillir.
- 52 sol se condet : le soleil se cache.
- 53 obliviscor, scis, sciri, oblitus sum : oublier (iz: P.).
- 56 duco : iz: tirer, étier, étendue, faire traîner en longueur.
causo, aus, au, atus sum : prétexter, alléguer.
- 57 sterno : répandre, étendre. (iz: étendue, étale).
iles, es, ere, vi : se taire, rester silencieux, faire tête.
- 59 ventosus, a, um : renferment du vent, plein de vent - venteux -
 rapide à le vent, ondoyant...
murmur, eris . n : murmure, bruit confus - grondement, bou-
 donnement ...

aura, ae. f : souffle léger, brise, vent.

60 Boianor, oris. m : nom du fondateur de Mantoue.

61 struigo : étreindre, serer, lier. pincer, couper, arracher, cueillir, rogner. effleurer, raser. dégainer.

frons, ondis. f : feuillage, feuilles, frondaison.

63 pluvia, ae. f : pluie, eau de pluie.

colligo : recueillir, ramasser. rassembler, revenir. réunir. conclure logiquement.

64 laedo, is, ere, laeti, laetum : tuer, endormir. outrager, offenser...

65 fascis, is. m : faisceau, fagot, paquet - faisceau.

levo, as, are, ani, atum : alléger, soulager, diminuer.

66 insto, as, are, stiti, staturus : se tenir au-dessus. se lever de près. presser vivement. être et prêt, imminent, menacer.

gène bucolique : pendant de I (doulur / jéré)

Détrene du poète liée à la spoliation de son domaine de Mantoue.

V s'identifie à Névalque, le berger qui dialogue âe Daphnis depuis les poèmes bucoliques des 4 anciens. Spoliat = juillet 40, à la fin de la guerre civile, se un vétérane. V approprié du de pistre à Octave, et pour s'attirer ses faveurs, cite des noms de poètes de ses familles et les ft intervenir en sa faveur : Varus, Varius, Corna. Il rappelle aussi qu'il a chanté César sous le nom de Daphnis.